

Überspannungsschutz für Schaltanlagen (Stoßstrom 20 kA)
Transient suppression for switchboard plants
(surge current 20 kA)
Protection contre les surtensions pour des
installations de distribution (courant de choc 20 kA)

Baureihe CNW 700
Type CNW 703/..

Anwendungen:

Schutzkomponente zum unkomplizierten Einbau in neue und bestehende Anlagen. Effizienter Schutz gegen Überspannungen durch Schaltvorgänge, Blitzeinschlag und Wanderwellen. Dämpfung von Störungen um ca. 50 dB bei 1MHz.

Applications:

Protection device for easy installation into new or existing equipment. Efficient protection against high voltages, lightning strikes and transients. Attenuation of interference down to approximately 50 dB at 1 MHz.

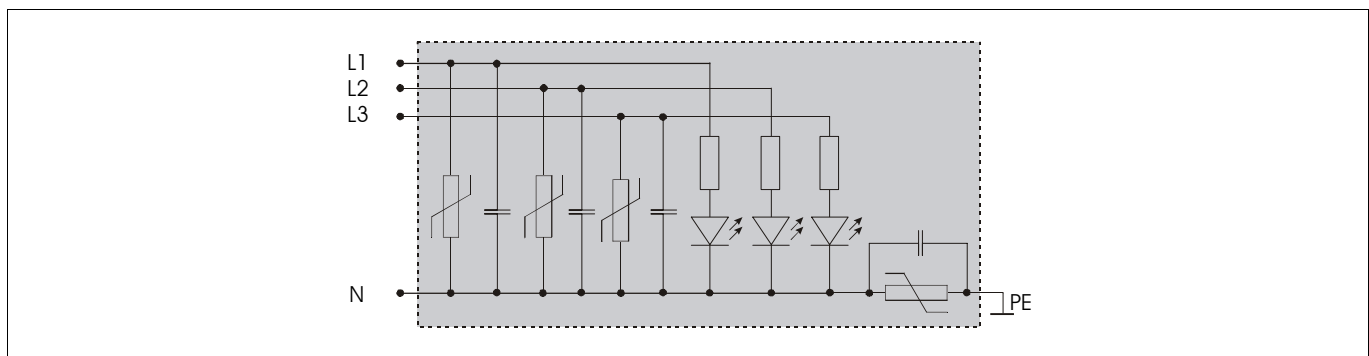
Applications:

Appareil de protection pour une installation facile dans des nouveaux équipements et aussi dans des équipements existants. Protection efficace contre les surtensions dues à la commutation, l'allumage et les états transitoires. Atténuation d'intéférence avec une diminution d'environ 50 dB à 1 MHz.



| | |
|---|--|
| gemäß/ conforming to/ selon VDE 0565-3/ IEC 950/ UL 1283 | Prüfspannung/ Test voltage/ Tension d'essai L-N 2100 V,DC 1s L/N-PE 2700 V,DC 1s |
| Überlast / Overload / Surchage 1,5 x I _{Nenn} 1 min / h | Klimakategorie/ Climatic category/ Catégorie climatique DIN IEC 68 Teil 1 25/085/21 |

Schaltungsbeispiel • Circuit example • Exemple de circuit



Vorteile:

- In bestehenden Anlagen leicht nachrüstbar
- EMV-Dämpfung für industrielle Anwendungen oft ausreichend
- Wenige Kabelstränge im Schaltschrank
- Durch parallele Schaltung der Varistoren sehr gleichmäßige Durchschaltspannungen
- Anschluß bei fehlendem Null-Leiter möglich (z.B. Frequenzumrichter)
- Kontrollioden zur Spannungsüberwachung

Benefits:

- Easy to fit into existing plant
- EMC attenuation for industrial applications is often achieved
- Reduced cable runs in control panels
- Very even switch-on voltages are maintained by using parallel connected varistors
- Connection without an earth conductor is possible (eg Frequency Drives)
- Control diodes provide voltage monitoring

Ses avantages:

- assemblage facile dans des équipements existants
- atténuation CEM dans des applications industrielles est atteinte souvent
- Conduits de câbles réduits dans des armoires électriques
- des tensions d'enclenchement très uniformes grâce aux varistors raccordés en parallèle
- Connexion sans neutre possible (par exemple convertisseurs de fréquence)
- Diodes de contrôle pour monitoring de la tension

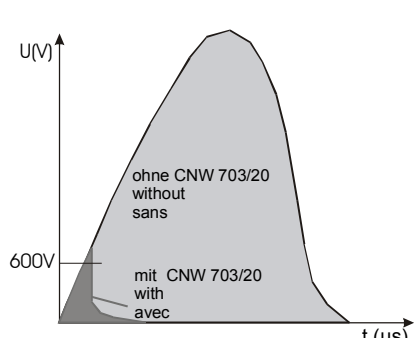
Technische Daten • Technical data • Données techniques

| Type | Nennspannung Rated voltage Tension nominale [V] | Stoßstrom Surge current Courant de choc [kA] | Ableitstrom Leakage current Courant de fuite [mA] | ΣC_x [μF] | ΣC_y [μF] | R [k Ω] |
|------------|--|---|--|-----------------------------|-----------------------------|--------------------|
| CNW 703/20 | 3 x 400 | 3 x 20 | <30 | 2,2 | 2,2 | 680 |

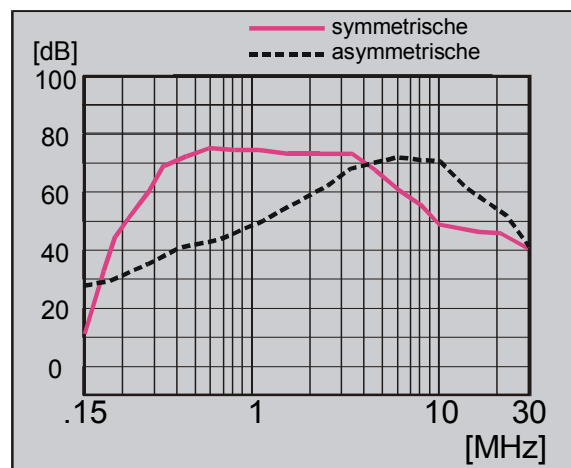
Frequenz: 50/60 Hz

Frequency: 50/60 Hz

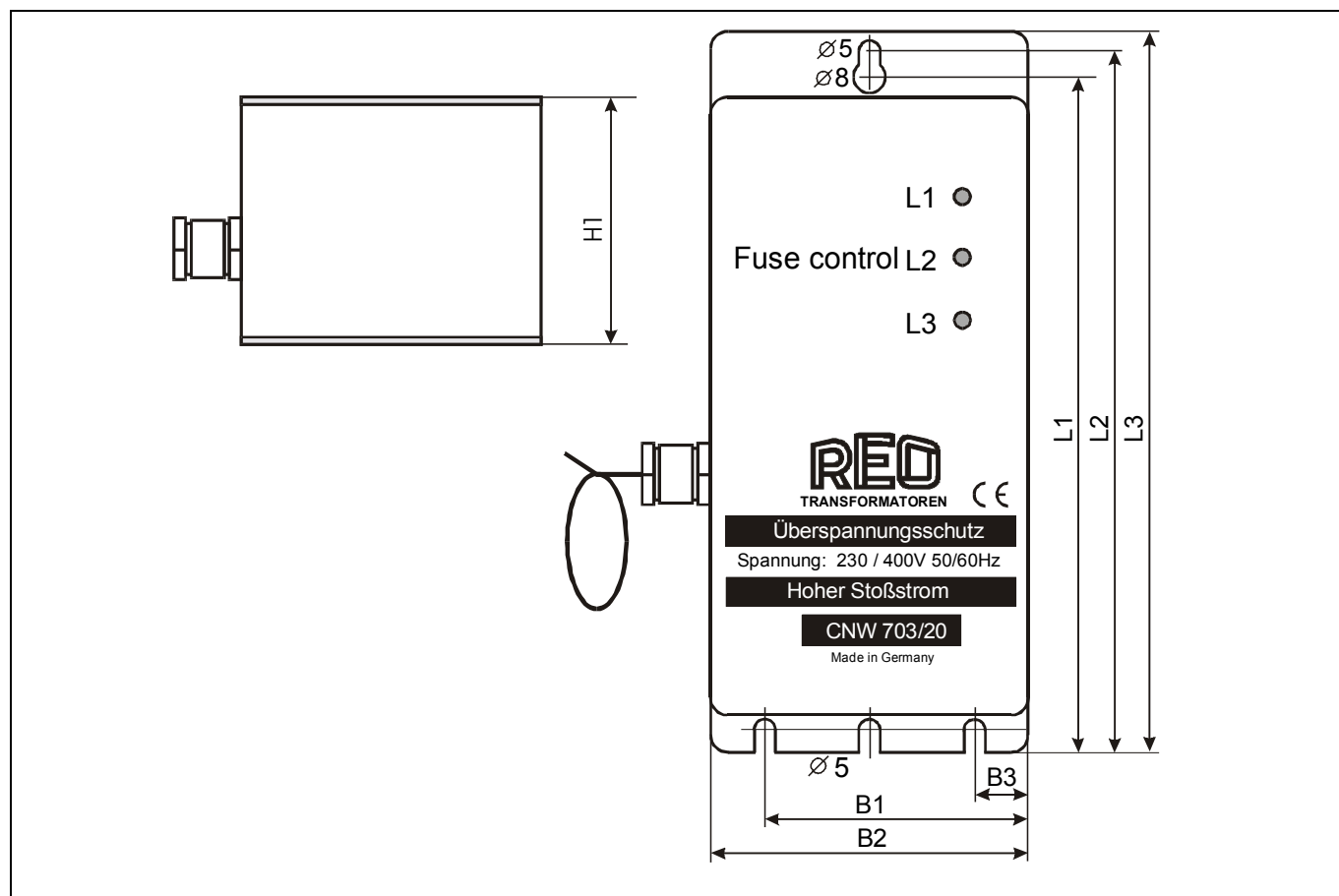
Fréquence: 50/60 Hz

| | | | |
|---|--|---|--|
| <p>Durch den Einsatz des CNW 703 wird bei einer über der Norm liegenden Versorgungsspannung ein Durchschalten gegen Erde erzeugt. Dadurch werden im Falle eines Blitzschlages oder eines Schaltvorgangs die Bauteile im Schaltschrank und der ausgehenden Leitungen geschützt. Zusätzliche EMV Filter werden oft nicht mehr benötigt.</p> | <p>By installing the CNW 703 a path to earth is generated when higher than normal supply line voltages are present. In this way control panel components and conductors are protected in the event of a lightning strike or switching transients. Quite often additional mains filters are not required.</p> | <p>Par l'installaton du CNW 703, une déviation dans la masse est générée quand une augmentation de la tension secteur normale se produit. Ainsi les composants du panneau de contrôle et les conducteurs sont protégés des événements de commutation, d'allumage et des états transitoires. Généralement, un filtre de réseau supplémentaire n'est plus nécessaire.</p> |  |
|---|--|---|--|

**Typische Dämpfung
Typical attenuation
Atténuation typique**



Maßbild • Dimension Drawing • Plan coté



| Type | B1 [mm] | B2 [mm] | B3 [mm] | H1 [mm] | L1 [mm] | L2 [mm] | L3 [mm] | Anschluß Connection Connexion |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------------------|
| CNW 703/20 | 75 | 90 | 15 | 15 | 192 | 199,5 | 205 | 0,6 m / 5 x 6 mm ² |